



Bedienungs- anleitung



DAMPFBÜGELEISEN



Mit QR-Codes schnell und einfach ans Ziel

Egal, ob Sie **Produktinformationen**, **Ersatzteile** oder **Zubehör** benötigen, Angaben über **Herstellergarantien** oder **Servicestellen** suchen oder sich bequem eine **Video-Anleitung** anschauen möchten, mit unseren QR-Codes gelangen Sie kinderleicht ans Ziel.

Was sind QR-Codes?

QR-Codes (QR = Quick Response) sind grafische Codes, die mithilfe einer Smartphone-Kamera gelesen werden und beispielsweise einen Link zu einer Internetseite oder Kontaktdaten enthalten.

Ihr Vorteil: Kein lästiges Eintippen von Internet-Adressen oder Kontaktdaten!

Und so geht's

Zum Scannen des QR-Codes benötigen Sie lediglich ein Smartphone, einen installierten QR-Code-Reader sowie eine Internet-Verbindung.*

Einen QR-Code-Reader finden Sie in der Regel kostenlos im App Store Ihres Smartphones.

Jetzt ausprobieren

Scannen Sie einfach mit Ihrem Smartphone den folgenden QR-Code und erfahren Sie mehr über Ihr neu erworbenes Hofer-Produkt.*

Ihr Hofer-Serviceportal

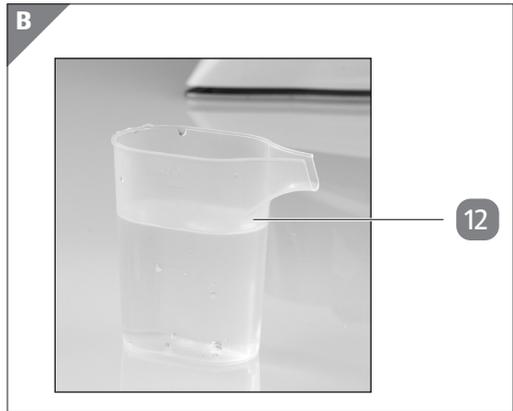
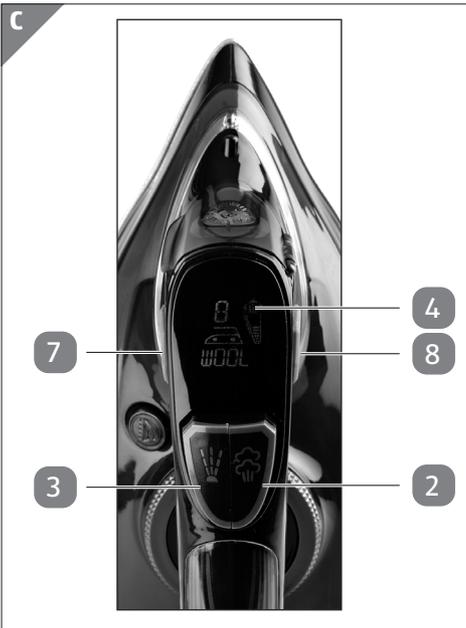
Alle oben genannten Informationen erhalten Sie auch im Internet über das Hofer-Serviceportal unter www.hofer-service.at.



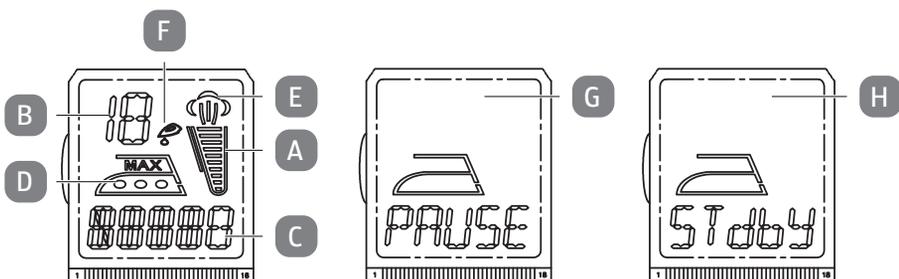
* Beim Ausführen des QR-Code-Readers können abhängig von Ihrem Tarif Kosten für die Internet-Verbindung entstehen.

Inhaltsverzeichnis

Übersicht	4
Lieferumfang/Geräteteile	6
Allgemeines	7
Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren.....	7
Zeichenerklärung und weitere Informationen	7
Sicherheit	8
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	8
Sicherheitshinweise	9
Gefahren für Kinder und Personen mit eingeschränkten Fähigkeiten	9
Gefahren beim Umgang mit Elektrogeräten	10
Gefahren beim Betrieb des Dampfbügeleisens	11
Aufbau und Montage	15
Vor dem ersten Gebrauch	15
Hinweise zum Bügeln	15
Bedienung	17
Bügelsohle mit Ionenbeschichtung	17
Wassertank füllen	17
Gerät einschalten	17
Temperatur einstellen	18
Trockenbügeln.....	19
Bügeln und Sprühen	19
Bügeln mit Dampf (Temperaturstufen 8-11)	20
Anti-Kalk-System	21
Selbstreinigung	22
Anti-Tropf-Funktion.....	22
Auto-Shut-off-Funktion (Automatische Abschaltung)	23
Gerät ausschalten.....	23
Entleeren und aufbewahren.....	24
Wartung, Reinigung und Pflege	25
Störung und Behebung	26
Technische Daten	28
Konformitätserklärungen	29
Entsorgung	29
Verpackung entsorgen.....	29
Gerät entsorgen	29



Display



- A** Anzeige: Temperaturbereich
- B** Anzeige: Temperaturstufe
- C** Anzeige: Textilart
- D** Anzeige: Punktsymbol/MAX
- E** Anzeige: Dampfbugeln
- F** Anzeige: Selbstreinigungsfunktion
- G** Anzeige: Automatische Abschaltung
- H** Anzeige: STdbby (Standby-Modus)

Lieferumfang/Geräteteile

- 1 Handgriff
- 2 Dampfstoßtaste
- 3 Sprühtaste
- 4 LC-Display
(siehe auch A bis H)
- 5 Wassertank (Einfüllöffnung)
- 6 Sprühdüse
- 7 Taste „Temperatur erhöhen“ bzw. Ein-/Ausschalten
 - Einschalten (Taste kurz drücken (siehe auch Seite 18))
 - Ausschalten (Taste 3 Sekunden gedrückt halten)
- 8 Taste „Temperatur reduzieren“
- 9 Dampfregler
- 10 Sohle
- 11 Abstellfläche
- 12 Einfüllbecher
- 13 Selbstreinigungstaste
- 14 Bedienungsanleitung und Garantiekarte (ohne Abb.)

Allgemeines

Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Dampfbügeleisen. Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Dampfbügeleisen einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden an dem Dampfbügeleisen führen.

Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Dampfbügeleisen an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

Zeichenerklärung und weitere Informationen

Die folgenden Symbole und Signalworte werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Gerät und/oder auf der Verpackung verwendet oder dienen zur Darstellung von zusätzlichen Informationen.



Bedienungsanleitung lesen und beachten!

Wichtige Warnhinweise sind mit diesem Symbol gekennzeichnet.

⚠️ WARNUNG!

bezieht sich auf Personenschäden

HINWEIS!

bezieht sich auf Sachschäden



Wichtige Informationen sind mit diesem Symbol gekennzeichnet.



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärungen“): Mit diesem Symbol markierte Produkte erfüllen die Anforderungen der relevanten EG-Richtlinien.



Vorsicht! Während des Gebrauchs werden die Oberflächen heiß!



Das Siegel „Geprüfte Sicherheit“ bestätigt, dass dieses Gerät bei vorhersehbarem Gebrauch sicher ist. Das Gerät entspricht den Anforderungen des deutschen Produktsicherheitsgesetzes. Dies wird nachgewiesen durch das GS-Zeichen des unabhängigen Prüfinstitutes.



Dieses Symbol signalisiert besondere Vorschriften zur Entsorgung von Altgeräten (siehe Kapitel „Entsorgung“).

Sicherheit

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist ausschließlich zum Bügeln von Kleidungsstücken und Wäsche geeignet. Es ist nur zum Einsatz in trockenen Innenräumen geeignet. Zudem ist das Gerät nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt, sondern ausschließlich für die Benutzung im privaten Haushalt. Jede andere Verwendung oder Änderung des Gerätes ist nicht bestimmungsgemäß und ist grundsätzlich untersagt. Für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung entstanden sind, kann keine Haftung übernommen werden.

Sicherheitshinweise

WARNUNG!

Lesen und beachten Sie alle nachfolgend aufgeführten Sicherheitshinweise. Bei Nichtbeachten bestehen erhebliche Unfall- und Verletzungsrisiken sowie die Gefahr von Sach- und Geräteschäden.

Gefahren für Kinder und Personen mit eingeschränkten Fähigkeiten

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Reinigung und die Wartung durch den Benutzer dürfen nicht durch Kinder vorgenommen werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt. Das Bügeleisen und dessen Anschlussleitung müssen während des Einschaltens oder Abkühlens außer Reichweite von Kindern sein, die jünger als 8 Jahre sind.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Kinder erkennen nicht die Gefahr, die beim Umgang mit elektrischen Geräten entstehen kann. Deshalb das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren benutzen und aufbewahren. Lassen Sie das Netzkabel nicht herunterhängen, damit nicht daran gezogen wird.
- Halten Sie Verpackungsmaterial von Kindern fern
– **Erstickengefahr!**

Gefahren beim Umgang mit Elektrogeräten

- Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Schutzkontakt-Steckdose mit einer Netzspannung gemäß Typenschild an.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass sich die Steckdose in der Nähe des Gerätes befindet und frei zugänglich ist, um das Gerät im Störfall schnell vom Netz zu trennen.
- Reparaturen dürfen nur von zugelassenen Fachwerkstätten ausgeführt werden. Nicht fachgerecht reparierte Geräte stellen eine Gefahr für den Benutzer dar.
- Das Gerät während des Betriebes nicht ohne Aufsicht lassen, um Unfälle zu vermeiden.
- Um Unfälle zu vermeiden, sollten niemals mehrere Haushaltsgeräte gleichzeitig (z. B. über einen 3er-Steckdosenverteiler) an dieselbe Schutzkontakt-Steckdose angeschlossen werden.
- Tauchen Sie das Gerät, Anschlussleitung und Netzstecker nie in Wasser. Achten Sie darauf, dass Wasser nur in den dafür bestimmten Tank gelangt. In das Gerätegehäuse darf keine Flüssigkeit gelangen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien, da es weder Regen noch anderer Feuchtigkeit ausgesetzt werden darf
– **Stromschlaggefahr!**
- Sollte das Gerät doch einmal ins Wasser gefallen sein, ziehen Sie erst den Netzstecker und nehmen Sie das Gerät dann heraus! Nehmen Sie das Gerät danach nicht mehr in Betrieb, sondern lassen Sie es erst von einer zugelassenen Servicestelle überprüfen. Dies gilt auch, wenn das Netzkabel oder

das Gerät beschädigt sind oder wenn das Gerät heruntergefallen ist. **Stromschlaggefahr!**

- Ziehen Sie immer den Netzstecker, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist und vor jeder Reinigung oder bei Betriebsstörungen sowie Gewittern! Niemals am Netzkabel ziehen! **Stromschlaggefahr!**
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel oder das Gerät nie auf heißen Oberflächen oder in der Nähe von Wärmequellen platziert werden. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht mit heißen oder scharfkantigen Gegenständen in Berührung kommt. **Stromschlaggefahr!**
- Knicken Sie das Netzkabel keinesfalls und wickeln Sie es nicht um das Gerät, da dies zu einem Kabelbruch führen kann. **Stromschlaggefahr!**
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie sich auf feuchtem Boden befinden oder wenn Ihre Hände oder das Gerät nass sind. **Stromschlaggefahr!**
- Öffnen Sie das Gerät nie und versuchen Sie keinesfalls, mit Metallgegenständen in das Innere zu gelangen. **Stromschlaggefahr!**

Gefahren beim Betrieb des Dampfbügeleisens



Vorsicht! Während des Gebrauchs werden die Oberflächen heiß. Berühren Sie keinesfalls die heißen Oberflächen und beachten Sie, dass das Gerät auch nach dem Gebrauch noch sehr heiß sein kann.

- Das Bügeleisen darf nicht unbeaufsichtigt gelassen werden, während es am Netz angeschlossen ist.
- Der Stecker muss aus der Steckdose herausgezogen werden, bevor der Wasserbehälter mit Wasser gefüllt oder das Wasser ausgegossen wird.
- Die Füllöffnung darf während des Gebrauchs nicht geöffnet werden. Beachten Sie das Kapitel „Wassertank füllen“.
- Das Bügeleisen muss auf einer stabilen Oberfläche benutzt und abgestellt werden.
- Wenn das Bügeleisen auf die Abstellvorrichtung gestellt wird, ist sicherzustellen, dass die Fläche, auf die die Abstellvorrichtung gestellt ist, stabil ist.
- Das Bügeleisen darf nicht benutzt werden, falls es heruntergefallen ist, wenn es sichtbare Beschädigung aufweist oder undicht ist.
- Ziehen Sie immer den Netzstecker und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen und verstauen.
- Verwenden sie das Gerät nur in Innenräumen.
- Lagern Sie das Gerät nie so, dass es in eine Wanne oder in ein Waschbecken fallen kann.
- Ziehen Sie immer am Stecker und nicht am Netzkabel und verwenden Sie das Anschlusskabel nie als Tragegriff.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten und Dämpfen. Funkenbildung kann eine Explosion auslösen.
- Die heiße Bügelsohle und der austretende Dampf können Verbrennungen bzw. Verbrühungen verursachen!
- Seien Sie beim Bügeln stets aufmerksam.
- Sorgen Sie dafür, dass sich weder andere Personen, insbesondere Kinder, noch Haustiere am Bügeleisen verbrennen können.

- Drehen Sie das heiße Bügeleisen nie mit der heißen Sohle nach oben, da sonst heißes Wasser auslaufen kann.
- Bügeln Sie Textilien keinesfalls am Körper.
- Richten Sie den Dampf nicht auf Personen, Tiere oder Pflanzen.
- Stellen Sie das Bügeleisen bei kurzen Arbeitsunterbrechungen immer auf die dafür vorgesehene Abstellfläche, nicht auf die Bügelsohle. Nutzen Sie stets die Abstellfläche des Bügeleisens, um es abzustellen. Stellen Sie sicher, dass die Unterlage ausreichend stabil ist.
- Bügeln Sie immer auf einer festen, stabilen Unterlage, damit das Bügeleisen nicht herunterfallen kann.
- Eine falsche Bügeltemperatur kann zu Schäden an der Wäsche führen.
- Stellen Sie am Bügeleisen höchstens die Temperatur ein, die das eingenähte Pflegetikett der Wäsche vorgibt.
- Bügeln Sie nicht über metallene Gegenstände wie Knöpfe, Reißverschlüsse etc. Harte Gegenstände können die Bügelsohle verkratzen.
- Füllen Sie den Behälter nicht über die maximale Füllhöhe mit Wasser. Beachten Sie die Markierung „MAX“.
- Nur Original-Zubehörteile verwenden! Bei der Verwendung von nicht Original-Zubehörteilen ist mit erhöhter Unfallgefahr zu rechnen. Bei Unfällen oder Schäden mit nicht Original-Zubehör entfällt jede Haftung. Bei der Verwendung fremder Zubehörteile und daraus resultierenden Geräteschäden erlischt jeglicher Garantieanspruch.
- Das Gerät ist nicht dafür bestimmt mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirkssystem betrieben zu werden.
- Benutzen Sie zur Füllung des Wassertanks ausschließlich Leitungs- oder Leitungs- und destilliertes Wasser im Verhältnis 1:1.

- Füllen Sie ausschließlich Wasser in den dafür vorgesehenen Tank. Füllen Sie niemals Reinigungs- oder Lösemittel ein. Verwenden Sie kein entkalktes Wasser, Wasser aus dem Wäschetrockner oder Wasser mit Zusätzen wie Stärke, Parfüm, Weichspüler etc.
- Benutzen Sie zur Reinigung keine scharfen Reinigungs- und Scheuermittel.
- Beachten Sie die weiteren Hinweise im Kapitel „Wartung, Reinigung und Pflege“.

Aufbau und Montage

Vor dem ersten Gebrauch

⚠️ WARNUNG!

Bitte überprüfen Sie das Gerät nach dem Auspacken auf Vollständigkeit und eventuelle Transportschäden, um Gefährdungen zu vermeiden. Benutzen Sie es im Zweifelsfall nicht, sondern wenden Sie sich in diesem Falle an Ihre Hofer-Filiale.

Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung.

- Nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus seiner Verkaufsverpackung.
- Entfernen Sie alle Verpackungsteile.
- Entfernen Sie ggf. den Transportschutz von der Sohle **10** und die Schutzfolie vom LC-Display **4** des Gerätes.
- Wickeln Sie das Netzkabel vollständig aus.
- Reinigen Sie das Gerät und alle Zubehörteile von Verpackungsstaubresten, gemäß den Angaben im Kapitel „WARTUNG, REINIGUNG UND PFLEGE“.

Hinweise zum Bügeln

Bügeltipps

- Sortieren Sie zunächst Ihre Bügelwäsche nach dem Grad der Empfindlichkeit und zusätzlich nach den jeweiligen Temperaturbereichen. Die meisten Wäschestücke sind mit dem internationalen Textilpflege-Etikett versehen. Befolgen Sie grundsätzlich die Vorgaben des Herstellers. 1 Punkt auf dem Etikett bedeutet „niedriges Temperaturniveau“, 2 Punkte bedeuten „mittleres Temperaturniveau“ und 3 Punkte stehen für „hohes Temperaturniveau“.
- Die Sohle **10** heizt schneller auf als sie abkühlt. Beginnen Sie deshalb mit Textilien, die bei niedriger Temperaturstufe gebügelt werden und fahren Sie mit den Textilien fort, die eine höhere Temperatur erfordern. Dies minimiert die Temperatur-Regelvorgänge.

- Synthetische Gewebe können schmelzen, wenn sie bei zu hoher Temperatur gebügelt werden. Im Zweifelsfall wählen Sie immer eine niedrige Temperatur.
- Sollte es vorkommen, dass Sie die Temperatur während des Bügelns wieder verringern wollen, starten Sie das Bügeln von hitzeempfindlicheren Textilien erst dann, wenn die Anzeige für die eingestellte Temperaturstufe nach Erniedrigung der Bügeltemperatur wieder konstant angezeigt wird und ein Signal zu hören war. Damit wird gewährleistet, dass die eingestellte Temperaturstufe erreicht ist.
- Kritische Materialien wie Acryl, Nylon, Seide oder Wolle bügeln Sie am besten mit einem Bügeltuch, um Standmarken der Sohle **10** zu vermeiden.
- Bei Mischfasern stellen Sie die Temperatur auf den Stoff ein, der die niedrigste Temperatur erfordert, zum Beispiel gibt bei einem Baumwolle-Nylongemisch das Nylon das niedrigste Niveau vor. Stellen Sie in diesem Fall die Temperatur auf Nylon ein.
- Testen Sie die Einstellungen ggf. auf einer kleinen Fläche der Textilien (Rückseite, Innenseite).
- Verwenden Sie für das erste Bügeln am besten ein altes Handtuch.
- Achten Sie bei allen empfindlichen Stoffen darauf, dass die Dampfstoßaste **2** am Bügeleisen gleichzeitig mit dem Beginn des Bügelns gedrückt wird.
- Bei Stoffen aus Wolle ist es ausreichend, den Stoff mit Dampf aufzufrischen. Das Gewebe wird dadurch wieder frisch und die Fasern bleiben elastisch. Ein direktes Berühren des Gewebes mit der Sohle des Bügeleisens ist meist nicht notwendig.
- Im Allgemeinen wird auf der rechten Stoffseite (Außenseite) gebügelt, es sei denn, der entstehende Glanz ist unerwünscht. Eine Ausnahme sind auch T-Shirts mit Aufdruck, drehen Sie die Innenseite nach außen. Lodenstoffe und Samt können rechts und in Faserrichtung gebügelt werden.
- Wenn Sie Wäsche- bzw. Bügelstärke verwenden, sollte diese ausschließlich auf der Rückseite des Stoffes, also auf der Seite auf der nicht gebügelt wird, aufgesprüht werden, damit sich keine Stärkereste auf der Bügelsohle festsetzen. Mit Wäsche- bzw. Bügelstärke verschmutzte Bügelsohlen erschweren das Bügeln.

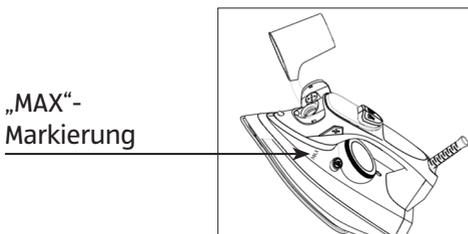
Bedienung

Bügelsohle mit Ionenbeschichtung

Ihr Dampfbügeleisen verfügt über eine Bügelsohle mit einer speziellen Ionenbeschichtung. Während die Bügelsohle über den Stoff gleitet, werden von der Ionenbeschichtung durch die feine Reibung Ionen gebildet. Das heißt, die Beschichtung gibt während des Bügelns negativ geladene Teilchen, sogenannte Ionen ab. Durch diese Ionen werden die im Stoff enthaltenen, positiv geladenen Teilchen neutralisiert und die statische Aufladung verringert. Das Gewebe entspannt sich und der Stoff wirkt weicher und geschmeidiger.

In Verbindung mit der Dampffunktion bewirken die Ionen zudem, dass die auf Ihrer Wäsche sitzenden Wassertropfen in viele kleinere Tröpfchen geteilt werden, die weitaus tiefer in die Faserstruktur des jeweiligen Stoffes eindringen und das Gewebe sehr viel geschmeidiger machen. Das Bügeleisen gleitet leicht über den Stoff und auch hartnäckige Falten können durch die entspannte Struktur mühelos und in sehr viel kürzerer Zeit als bei herkömmlichen Bügelsohlen beseitigt werden.

Wassertank füllen



- Achten Sie darauf, dass der Netzstecker nicht in der Steckdose steckt.
- Öffnen Sie den Deckel des Wassertanks **5**.
- Füllen Sie den Wassertank bis zur „MAX“-Markierung mit kaltem Leitungswasser oder destilliertem Wasser und Leitungswasser im Verhältnis 1:1. Die „MAX“-Markierung finden Sie seitlich am transparenten Wassertank des Gerätes.
- Schließen Sie den Deckel des Wassertanks wieder.

Gerät einschalten

- Stecken Sie den Netzstecker des Dampfbügeleisens in eine vorschriftsmäßig installierte Schutzkontakt-Steckdose.

- Ein akustisches Signal ertönt und das Display **4** zeigt kurzzeitig alle Symbole. Kurz danach wechselt das Display zur Anzeige „STdy“ **H** mit blauer Schriftfarbe und signalisiert so, dass das Gerät am Netz angeschlossen und betriebsbereit ist.
- Drücken Sie die Taste **7** „Temperatur erhöhen“ einmal kurz. Die Schriftfarbe schaltet sich gelb ein und im Display erscheint eine „1“ sowie das blinkende Wort für Acryl. Sobald das Blinken aufhört, ist das Gerät betriebsbereit.

Temperatur einstellen

Temperaturregler Einstellungen:

LC-Display 4	Gewebeart	LC-Display 4	Gewebeart	LC-Display 4	Gewebeart
	Acryl		Seide		Baumwolle
	Nylon		Polyester		Jeans
	Satin		Mischgewebe		Leinen
	Viskose (Kunstseide)		Wolle		

Um die Temperatur

- zu erhöhen, drücken Sie Taste **7** „Temperatur erhöhen“ so oft kurz, bis das Display **4** die gewünschte Temperaturstufe (1 bis 11) bzw. die Gewebeart anzeigt.
- zu verringern, drücken Sie die Taste **8** „Temperatur reduzieren“ kurz.

Nach jeder Veränderung der Temperaturstufe ertönt ein akustisches Signal. Während der Aufheiz- oder Abkühlphase blinkt im LC-Display **4** das Wort für die eingestellte Gewebeart und das Display **4** ist mit einer gelben Schriftfarbe versehen.

Sobald die eingestellte Temperaturstufe erreicht ist, leuchtet das Wort für die Gewebeart konstant und es ertönt ein Signal. Zudem wechselt die Schriftfarbe von gelb auf rot.

Siehe auch Tabelle „Temperaturregler-Einstellungen“.

Trockenbügeln

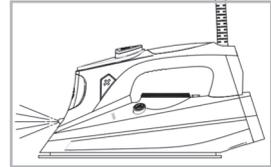
1. Stellen Sie den Dampfregler **9** auf die Position .
2. Stellen Sie die gewünschte Temperatur entsprechend der zu bügelnden Gewebeart ein.

Das Dampfbügeleisen ist betriebsbereit, sobald das Wort für die Gewebeart und somit für die Temperaturstufe aufhört zu blinken und ein akustisches Signal ertönt. Zusätzlich wechselt die Schriftfarbe von gelb auf rot, sobald die eingestellte Temperaturstufe erreicht ist.

Bügeln und Sprühen

Diese Funktion ist unabhängig von allen Einstellungen jederzeit verfügbar.

Voraussetzung: Wassertank ist gefüllt.



1. Zielen Sie mit der Sprühdüse auf die entsprechende Stelle des Kleidungsstückes.
2. Drücken Sie die Sprühtaste **3** gegebenenfalls mehrfach.

Mit dieser Funktion können Sie beispielsweise Bereiche mit hartnäckigen Falten befeuchten und somit das Bügeln erleichtern.

Bügeln mit Dampf (Temperaturstufen 8-11)

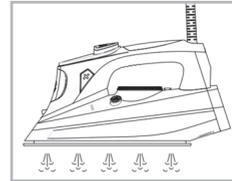
⚠️ WARNUNG!

Verbrühungsgefahr! Wasserdampf erreicht eine große Hitze.

- Verwenden Sie die Dampffunktion deshalb nur mit größter Vorsicht!
- Verwenden Sie die Dampffunktion auf keinen Fall bei Kleidungsstücken, die gerade am Körper getragen werden!

Dampfbügeln

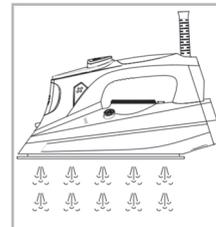
Voraussetzung: Wassertank ist gefüllt.



1. Stellen Sie den Dampfgregler **9** in Richtung der Position . Je weiter Sie den Dampfgregler in diese Richtung bewegen, um so höher ist die eingestellte Dampfmenge.
2. Stellen Sie die gewünschte Temperatur entsprechend der zu bügelnden Gewebeart ein (Temperaturstufen 8 bis 11).
3. Bügeln Sie nur so lange bis der Wassertank leer ist und kein Dampf mehr produziert wird.
4. Schalten Sie das Gerät ab und trennen es vom Netz. Füllen Sie Wasser nach. Vorsicht, das Gerät ist auch nach dem Abschalten noch sehr heiß.

Dampfstoß

Die erhöhte Dampfproduktion, die der Dampfstoß bewirkt, eignet sich vor allem für Leinen und Baumwolle, sowie zur Beseitigung von starken Verknitterungen. Halten Sie das Dampfbügeleisen in geeigneter Entfernung zum Bügelgut. So schonen Sie das Gewebe. Der vertikale Dampfstoß liefert eine Extramenge Dampf, um beispielsweise Gewebe in hängender Position, wie hängende Gardinen oder andere hängende bzw. aufgespannte Kleidungsstücke ohne Kontakt zur Bügelsohle zu glätten.



Voraussetzung: Wassertank ist gefüllt.

1. Stellen Sie den Dampfgregler **9** in Richtung der Position . Je weiter Sie den Dampfgregler in diese Richtung bewegen, um so höher ist die eingestellte Dampfmenge.
2. Stellen Sie die gewünschte Temperatur entsprechend der zu bügelnden Gewebeart ein (Temperaturstufe 8 bis 11).
3. Drücken Sie die Dampfstoß-Taste **2**. Der Dampf schießt nun aus den Löchern der Sohle **10** in das zu bügelnde Gewebe und entfernt die Falten.
4. Bei hartnäckigen Falten wiederholen Sie den Vorgang nach Bedarf. Betätigen Sie die Dampfstoßtaste **2** nicht häufiger als dreimal hintereinander.
5. Benutzen Sie die Dampfstoßfunktion nur so lange bis der Wassertank leer ist und kein Dampf mehr produziert wird.
6. Schalten Sie das Gerät ab und trennen es vom Netz. Füllen Sie Wasser nach. Vorsicht, das Gerät ist auch nach dem Abschalten noch sehr heiß.



Um die Funktion Dampfstoß zu aktivieren, kann es notwendig sein, die Dampfstoßtaste mehrmals zu betätigen. Sobald die Funktion aktiviert ist, sollten Sie die Taste jedoch nicht häufiger als dreimal hintereinander drücken. Dadurch erzielen Sie optimale Dampfstoßergebnisse. Wir empfehlen Ihnen den Dampfstoß nur bei den Temperaturstufen 8-11 anzuwenden.

Anti-Kalk-System

Zur Verlängerung der Lebensdauer Ihres Dampfbügeleisens ist eine Anti-Kalk-Kartusche eingebaut. Sie reduziert die Kalkbildung bzw. Ablagerung beim Dampfaustritt und wird mit der Selbstreinigungsfunktion gereinigt. Die Anti-Kalk-Kartusche verhindert den natürlichen Prozess der Kalkbildung aber nicht vollständig.

HINWEIS!

Wir empfehlen Ihnen daher dringend regelmäßig die Selbstreinigungsfunktion des Gerätes zu nutzen (siehe Abschnitt „Selbstreinigung“).

Selbstreinigung

Um die einwandfreie Funktion des Gerätes zu gewährleisten, empfehlen wir Ihnen dringend regelmäßig die Selbstreinigungsfunktion des Gerätes zu nutzen.

Die Selbstreinigungsfunktion entfernt Ablagerungen von Kalk und Mineralien in der Dampfkammer. Nach einigen Stunden Dampffunktion oder spätestens, wenn das Symbol „Selbstreinigung“ **F** im Display angezeigt wird, muss die Sohle **10** bzw. die Dampfkammer mit der Selbstreinigungsfunktion gereinigt werden.

⚠️ WARNUNG!

Verbrennungsgefahr!

Vermeiden Sie Kontakt zu Dampf bzw. Heißwasser.

Voraussetzungen:

- Wassertank ist gefüllt.
 - Temperatur steht auf Temperaturstufe „11“.
1. Halten Sie das Bügeleisen waagrecht über ein Waschbecken.
 2. Drücken und halten Sie die Selbstreinigungstaste **13**. Dampf und kochend heißes Wasser entweichen durch die Löcher der Sohle. Dabei werden Kalkrückstände und Ablagerungen ausgewaschen, die sich in der Dampfkammer gebildet haben.
 3. Benutzen Sie die Selbstreinigungsfunktion so lange, bis kein Dampf bzw. kein heißes Wasser mehr austritt.
 4. Schalten Sie das Gerät ab und trennen es vom Netz. Stellen Sie das Dampfbügeleisen auf die Abstellfläche **11** und lassen Sie es abkühlen.
 5. Reinigen Sie die Sohle **10** mit einem feuchten, gut ausgewringenen Tuch.

Anti-Tropf-Funktion

Die Anti-Tropf-Funktion verhindert, dass Wasser aus der Sohle tropft, wenn die Temperatur für die Dampferzeugung noch zu niedrig ist. Sie erkennen die Anti-Tropf-Funktion an dem klickenden Geräusch, speziell beim Heizen oder Abkühlen. Dies ist normal und zeigt nur an, dass das Gerät voll funktionsfähig ist.

Auto-Shut-off-Funktion (Automatische Abschaltung)

Die Auto-Shut-off-Funktion schaltet das Dampfbügeleisen, sowohl in horizontaler Position als auch in vertikaler Stellung automatisch aus, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird.

Auto-Shut-off in horizontaler Position:

1. Die Heizfunktion wird nach etwa 30 Sekunden unterbrochen, wenn das Dampfbügeleisen flach aufliegt.
2. Das Pause-Symbol **G** wird mit blauer Beleuchtung im LC-Display **4** angezeigt, das Wort „PAUSE“ blinkt und ein sich wenige Male wiederholendes akustisches Signal ertönt.
3. Wird das Dampfbügeleisen bewegt, schaltet es sich selbständig wieder ein.

Auto-Shut-off in vertikaler Position:

1. Die Heizfunktion wird nach ca. acht bis zehn Minuten unterbrochen, wenn das Dampfbügeleisen auf der Abstellfläche steht.
2. Das Pause-Symbol **G** wird mit blauer Beleuchtung im LC-Display **4** angezeigt, das Wort „PAUSE“ blinkt und ein sich wenige Male wiederholendes akustisches Signal ertönt.
3. Wird das Dampfbügeleisen bewegt, schaltet es sich selbständig wieder ein.

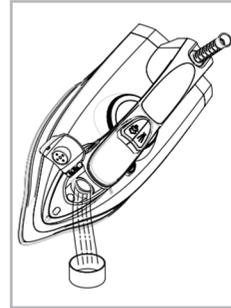
Gerät ausschalten

1. Taste **7** „Temperatur erhöhen“ für circa drei Sekunden gedrückt halten. Das LC-Display **4** wechselt zur Standby-Anzeige „STdb“, wobei ein akustisches Signal zu hören ist.
2. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Schutzkontakt-Steckdose. Ziehen Sie am Stecker, nicht am Netzkabel!
3. Stellen Sie das Gerät zum Abkühlen auf die Abstellfläche **11**.

Entleeren und aufbewahren

Voraussetzungen:

- Gerät ist vom Netz getrennt
 - Gerät ist vollständig abgekühlt.
1. Entleeren Sie das Dampfbügeleisen wie in der nebenstehenden Abbildung dargestellt. Wir empfehlen Ihnen den Wassertank nach jeder Benutzung zu entleeren.
 2. Sobald das Dampfbügeleisen vollständig ausgekühlt ist, reinigen Sie es und verstauen es an einem geeigneten Ort.



Wartung, Reinigung und Pflege

⚠️ WARNUNG!

Ziehen Sie immer den Netzstecker und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen und/oder verstauen! Stromschlaggefahr! Berühren Sie niemals heiße Oberflächen!

⚠️ WARNUNG!

Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in das Innere des Gerätes gelangt. Das Gerät nie in Wasser tauchen. Stromschlaggefahr!

HINWEIS!

Benutzen Sie zur Reinigung nie scharfe oder scheuernde Reinigungsmittel oder scharfkantige Gegenstände.

- Reinigen Sie die noch lauwarme Sohle **10** mit einem nichtmetallischen feuchten Schwamm.
- Das Gehäuse des Dampfbügeleisens reinigen Sie mit einem feuchten, gut ausgewringenen Tuch.

Aufbewahrung

Verstauen Sie das Gerät an einem trockenen, für Kinder unzugänglichen Ort.

Störung und Behebung

Störung:	Ursache:	Behebung:
Dampfbügel-eisen heizt nicht.	Auto-Shut-off-Funktion.	Bügeleisen in die Horizontale neigen bzw. bewegen.
	Nicht an einer Schutzkontakt-Steckdose angeschlossen.	Gerät an Schutzkontakt-Steckdose anschließen.
	Temperatur nicht eingestellt.	Gerät durch Drücken der Kontrolltaste „Temperatur erhöhen“ einschalten.
Kein oder wenig Dampf	Bügeleisen vor erster Benutzung.	Ca. 2 Minuten warten bis Dampf austritt.
	Zu niedrige Temperatur.	Temperatur mindestens auf Temperaturstufe „8“ einstellen.
	Dampfregler steht auf Position  .	Dampfregler in Richtung  drehen.
	Verkalkung oder Dampf lange nicht benutzt.	Selbstreinigung durchführen.
Wasser tropft aus Sohle.	Dampfstoß zu oft gedrückt.	Etwas warten vor erneutem Dampfstoß.
	Extradampfstoß beim Glätten von Wolle, Polyester, Mischgewebe.	Temperatur mindestens auf Temperaturstufe „8“ einstellen.
	Dampfstoß bei zu kalter Sohle gedrückt.	Warten bis Bügeleisen bereit ist.
	Interner Temperaturregler verstellt.	Kundendienst kontaktieren.

Störung:	Ursache:	Behebung:
Wäsche durch auslaufende Flüssigkeit verfärbt.	Chemische Entkalker oder Zusatzmittel verwendet.	Selbstreinigung durchführen. Verwenden Sie niemals irgendwelche Zusätze.
	Versengte Textilfasern in den Öffnungen der Sohle, zwischen Gehäuse und Sohle.	Sohle reinigen, Öffnungen der Sohle absaugen, Selbstreinigung durchführen.
Sohle verschmutzt, Wäsche verfärbt.	Zu hohe Temperatur gewählt.	Sohle abkühlen lassen, reinigen, Temperatur korrekt einstellen.
	Wäsche nicht richtig ausgespült, Stärke benutzt.	Sohle reinigen, Stärke auf Unterseite sprühen, nicht auf Bügelseite, die Sohle darf nicht mit Stärke in Berührung kommen.

Bei hier nicht aufgeführten Störungen wenden Sie sich bitte an Ihre Hofer-Filiale. Die Bedienungsanleitung kann über den QR-Code auf der Titelseite dieser Bedienungsanleitung aufgerufen und im PDF-Format heruntergeladen werden.

Technische Daten

Nennspannung:	220 - 240 V~
Nennfrequenz:	50 - 60 Hz
Nennleistung:	2000 - 2400 W
Schutzklasse:	I
Energieverbrauch zum Aufheizen:	ca. 0,02 kWh
Dampfmenge (bei höchster Einstellung):	ca. 32 g/min
Dampfmenge bei Dampfstoß:	ca. 0,7 g/Stoß

Konformitätserklärungen



Die EU-Konformitätserklärung kann bei der auf der beigelegten Garantiekarte angeführten Adresse angefordert werden.

Mit dem CE Symbol markierte Produkte erfüllen die Anforderungen aller zutreffenden EG-Richtlinien.

Entsorgung

Verpackung entsorgen



Die Produktverpackung besteht aus recyclingfähigen Materialien. Das Verpackungsmaterial kann an öffentlichen Sammelstellen zur Wiederverwendung abgegeben werden.

Gerät entsorgen



Altgeräte gehören nicht in den Hausmüll! Entsprechend gesetzlicher Vorschriften muss das Altgerät am Ende seiner Lebensdauer einer geordneten Entsorgung zugeführt werden. Dabei werden im Altgerät enthaltene Wertstoffe wiederverwertet und die Umwelt geschont. Weiterführende Auskünfte erteilen die zuständige kommunale Verwaltungsbehörde oder Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen.



AT

VERTRIEBEN DURCH:

HANS-ULRICH PETERMANN BERATUNGS-
UND VERTRIEBS GMBH & CO. KG
SCHLAGENHOFENER WEG 40
82229 SEEFELD
DEUTSCHLAND

KUNDENDIENST

803939

Bitte wenden Sie sich an Ihre **HOFER-Filiale**.

MODELL:
DB 2021

03/2021

3

**JAHRE
GARANTIE**